

Suppliment tal-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta, Nru. 19,358, 16 ta' Diċembru, 2014
Taqsim B

A.L. 468 tal-2014

ATT DWAR IT-TAXXA FUQ L-*INCOME*
(KAP. 123)

Regoli tal-2014 dwar l-Iskema Personali tal-Irtirar

BIS-SAHHA tas-setgħat mogħtija taħt l-artikoli 57 u 96 tal-Att dwar it-Taxxa fuq l-*Income*, il-Ministru għall-Finanzi għamel dawn ir-regoli li ġejjin:-

1. It-titoli ta' dawn ir-regoli huwa r-Regoli tal-2014 dwar l-Iskema Personali tal-Irtirar. Titolu u dħul fis-seħh,

(2) Dawn ir-regoli għandhom jidhlu fis-seħh b'effett mis-sena ta' stima 2015.

2. Għall-finijiet ta' dawn ir-regoli: Tifisir.

"l-Att" tfisser l-Att dwar it-Taxxa fuq l-*Income*; Kap. 123.

"avviż" tfisser avviż bil-miktub u "tavża" għandha tinftehem b'dan il-mod;

"detentur ta' liċenza" tfisser kumpannija registrata, liċenzjata jew awtorizzata sabiex tamministra skemi tal-irtirar taħt l-Att li jirregola Fondi Speċjali, jew kull liġi li tista' tissostitwixxi l-imsemmi Att, jew polza ta' assigurazzjoni ma' kumpannija awtorizzata sabiex tmexxi negozju *long term* taħt l-Att dwar il-Kummerċ tal-Assigurazzjoni jew jew Impriża tal-Assigurazzjoni Ewropea li tmexxi negozju ta' assigurazzjoni *long term* f'Malta fl-eżerċizzju ta' dritt Ewropew; Kap. 450.

"dritt Ewropew" tfisser is-setgħa li jkollha impriża tal-assigurazzjoni li tistabbilixxi fergħa, jew tipprovdi servizzi, fi Stat Membru jew Stat tal-ŻEE minbarra f'dak li fih l-impriża għandha l-uffiċċju prinċipali tagħha - Kap. 403.

(a) skont it-Trattat kif applikat minn Stat Membru jew Stat ŻEE; u

(b) bla ħsara għall-htigiet tad-Direttiva dwar is-Suq Uniku u bla ħsara għal kull regolament magħmul taħt l-Att, jew xi regoli tal-assigurazzjoni maħruġin mill-awtorità kompetenti skont it-termini tal-Att, li jimplimentaw dawk il-htigiet;

"kontribuzzjoni kwalifikanti" tfisser kontribuzzjoni magħmula

fi skema fir-rigward ta' kreditu kontra taxxa fuq id-dhul taxxabbli f'Malta li jista' jintalab lura skont l-Att;

"Kummissarju" tfisser il-Kummissarju tat-Taxxi;

Kap. 403.

"negozju *long term*" tfisser negozju ta' assigurazzjoni ta' kull wahda mill-klassijiet speċifikati fi-Tieni Skeda tal-Att dwar il-Kummerċ tal-Assigurazzjoni;

"sena tfisser sena immedjatement qabel is-sena ta' stima kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma tkunx teħtieġ xort'oħra;

"skema kwalifikanti" tfisser skema personali tal-irtirar jew kuntratt fit-tul ta' assigurazzjoni illi tissodisfa il-ħtigiet ta' dawn ir-regoli u li hi approvata mill-Kummissarju;

"skema tal-irtirar personali tfisser skema tal-irtirar li mhijiex skema tal-irtirar okkupazzjonali u li għaliha l-kontribuzzjonijiet isiru għall-benefiċċju ta' individwu;

Kap. 403.
Kap. 450.

kemm-il darba mhux imfissra xort'oħra, termini u espressjonijiet użati f'dawn ir-regoli għandu jkollhom it-tifsira mogħtija lilhom fl-Att, jew fl-Att dwar il-Kummerċ tal-Assigurazzjoni, jew fl-Att li jirregola Fondi Speċjali jew f'kull liġi oħra li tista' tissostitwixxi dak l-Att jew dawk l-Atti, kif ikun il-każ.

Introduzzjoni.

3. Dawn ir-regoli jipprovdu għall-kriterji li għandhom jiġu sodisfatti mill-iskemi kwalifikanti u jistipulaw il-kriterji għal individwi sabiex jagħmlu kontribuzzjonijiet kwalifikanti fi skemi kwalifikanti.

Kundizzjonijiet
ġenerali għal
individwi
kwalifikanti.

4. (1) Individwu li jikkontribwixxi jew jagħmel hlasijiet fi skema kwalifikanti jista' biss jitlob il-kreditu ta' taxxa msemmi fl-artikolu 57 tal-Att, jekk l-individwu:

(a) għandu tmintax-il sena jew aktar meta l-kontribuzzjoni jew hlas fl-iskema kwalifikanti ssir; u

(b) huwa domiciljat u, jew residenti għall-finijiet ta' taxxa f'Malta; u

(ċ) għandu ċertifikat mahruġ mid-detentur tal-liċenza li jamministra l-iskema kwalifikanti fejn l-amministratur jikkonferma li:

(i) id-dettalji kollha mitluba taħt is-sub-regola
(3) ġew provduti mill-individwu, u

(ii) l-iskema kwalifikanti tissodisfa r-rekwiziti

kollha imsemmija fir-regola 5; u

(d) huwa mdahhal fid-dikjarazzjoni imsemmija fir-regola 7(2).

(2) Meta individwu kwalifikanti ikun ser jagħmel talba għal kreditu kontra t-taxxa fuq id-dhul taxxabbli f'Malta f'sena partikolari fir-rigward ta' kontribuzzjonijiet jew hlasijiet fi skema kwalifikanti, l-imsemmi individwu għandu jissottometti applikazzjoni lid-detentur tal-liċenza li jamministra l-iskema kwalifikanti, liema applikazzjoni għandha ssir biss fi żmien sena illi l-individwu kwalifikanti l-ewwel jissotoskrivi għal dik l-iskema kwalifikanti.

(3) Dik l-applikazzjoni għandha tinkludi l-informazzjoni li ġejja:

(a) l-ewwel sena ta' stima li għaliha l-applikazzjoni tkun tirreferi,

(b) id-dikjarazzjoni li kull kontribuzzjoni jew hlasijiet li se jsiru fi skema kwalifikanti huma l-attiv tal-applikant jew dawk tal-konjuġi tal-applikant, u mhux ta' xi persuna oħra,

(c) dikjarazzjoni li individwu huwa residenti ordinarju għall-finijiet ta' taxxa f'Malta, u li l-applikant se jgħarraf lid-detentur tal-liċenza jekk huwa jieqaf milli jkun hekk residenti ordinarju,

(d) l-isem shiħ tal-applikant,

(e) l-indirizz residenzjali tal-applikant,

(f) in-numru tar-registrazzjoni tal-applikant jew in-numru tar-registrazzjoni tal-konjuġi tal-applikant,

(g) in-numru tal-karta tal-identità jew tal-passaport tal-applikant, u

(h) id-data tat-twelid tal-applikant.

5. Skema kwalifikanti għandha tkun waħda li tissodisfa l-kundizzjonijiet li ġejjin:

Kundizzjonijiet
generali tal-
iskemi
kwalifikanti.

(a) f'każ ta' skema personali tal-irtirar, tkun skema li hi registrata taht l-Att li jirregola Fondi Speċjali jew kull liġi li tista' tissostitwixxi l-imsemmi Att; jew

Kap. 450.

(b) fil-każ ta' kuntratt ta' assigurazzjoni *long term* -

B 5040

Kap. 450. (i) dan jipprovdi għal bidu ta' hlas ta' beneficiċċji lil individwu kwalifikanti f'età mhux aktar kmieni minn hamsin jew mhux aktar tard mid-data meta l-individwu jagħlaq l-età ta' sebgħin sena jew età oħra speċifikata fir-regoli tal-pensjoni li jkunu applikabbli għal skemi personali tal-irtirar taht l-Att li jirregola Fondi Speċjali jew kull liġi li tista' tissostitwixxi l-imsemmi Att hliet f'dawk il-każijiet fejn il-kuntratt ta' assigurazzjoni *long term* jipprovdi li l-hlas isir għar-raġuni ta' invalidità permanenti jew mewt;

Kap. 450. (ii) ma jmurx kontra d-direttivi tal-irtirar u, jew regoli tal-pensjoni applikabbli għal skemi personali tal-irtirar maħruġ mill-Awtorità tas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta skont l-Att li jirregola Fondi Speċjali jew kull liġi li tista' tissostitwixxi l-imsemmi Att;

(ċ) il-hlasijiet kollha riċevuti mill-individwi kwalifikanti għal kuntratti ta' assigurazzjoni *long term* imsemmija f'din is-subregola, hliet kull somma kapitali oħra riċevuta permezz ta' kommutazzjoni ta' pensjoni li tista' tkun eżentata minn intaxxar skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 12(1)(h) tal-Att, jikkostitwixxu dhul fuq il-pensjoni għal fini tal-artikolu 4(1)(d) tal-Att.

Notifika lill-Kummissarju.

6. (1) Kull detentur ta' liċenza li jixtieq jirċievi kontribuzzjonijiet jew hlas minn individwu kwalifikanti fi skema kwalifikanti, għandu jinnotifika lill-Kummissarju bil-miktub qabel ma jaċċetta l-imsemmija kontribuzzjonijiet jew hlasijiet.

(2) Meta skema kwalifikanti hija kuntratt tal-assigurazzjoni *long term*, in-notifika msemmija fis-subregola (1) għandha tinkludi:

(a) dikjarazzjoni mingħand id-detentur tal-liċenza li l-kuntratt tal-assigurazzjoni *long term* tissodisfa il-kundizzjonijiet imsemmija fir-regola 5(b), u

(b) impenn mid-detentur tal-liċenza li huwa se jinnotifika lill-Kummissarju fi żmien erbatax-il ġurnata minn bidla li tkun saret sussegwentement, fejn il-kuntratt tal-assigurazzjoni *long term* ma jkunx baqa' konformi mal-kundizzjonijiet imsemmija fir-regola 5(b).

Kap. 450.
Kap. 403.

(3) Detentur ta' liċenza li jieqaf milli jkun detentur ta' liċenza skont l-Att li jirregola Fondi Speċjali jew l-Att dwar il-Kummerċ tal-Assigurazzjoni, jew jieqaf imexxi negozju *long term* f'Malta fl-eżerċizzju ta' dritt Ewropew, għandu javża lill-Kummissarju immedjatament, u f'kull każ mhux aktar tard minn erbatax-il ġurnata

minn meta d-detentur ta' licenza jieqaf milli jkollu licenza taht l-Att li jirregola Fondi Speċjali jew l-Att dwar il-Kummerċ tal-Assigurazzjoni, jew minn meta jieqaf jeżerċita dak id-dritt Ewropew.

(4) Detentur ta' licenza għandu f'kull żmien iżomm *records* suffiċjenti fir-rigward ta' individwi kwalifikanti sabiex il-htigiet ta' dawn ir-regoli jiġu sodisfatti, inklużi isem shih, indirizz u numru ta' dokument ta' identifikazzjoni legali u validu (jew ta' registrazzjoni tal-*income tax*) ta' kull individwu, u dettalji taż-żewġ miżżewġin f'każ li huma kopja miżżewġa.

7. (1) Il-Kummissarju jista', wara li jagħti avviż kif imiss, jeħtieġ li persuna li tkun jew kienet detentur tal-licenza li tamministra jew kienet tamministra skema kwalifikanti, jew individwu kwalifikanti, sabiex jipprovdulu, fi żmien (mhux anqas minn erbatax-il ġurnata) kif jista' jkun provdut f'dan l-avviż, dik l-informazzjoni dwar kull skema kwalifikanti (inkluż kopji ta' jew estratti minn kull ktieb jew *records* oħra) kif il-Kummissarju jista' raġonevolment jeħtieġ għall-finijiet ta' dawn ir-regoli jew sabiex ikunu disponibbli għal spezzjoni, f'post f'Malta, id-dokumenti rilevanti kollha li huma fil-pussess jew taht il-kontroll ta' detentur tal-licenza, skema kwalifikanti, jew individwu kwalifikanti.

Informazzjoni li għandha tingħata lill-Kummissarju.

(2) Kull detentur tal-licenza għandu, mal-gheluq ta' Jannar tas-sena ta' wara dik illi fiha l-kontribuzzjonijiet jew hlasijiet ikunu saru, jissottometti lill-Kummissarju dikjarazzjoni fil-format elettroniku kif approvat mill-istess Kummissarju illi turi id-dettalji personali dwar l-identità ta' individwu kwalifikanti u tagħrif ieħor kif meħtieġ għall-finijiet ta' taxxa tad-dhul, u l-ammont kontribwit jew imħallas mill-individwu kwalifikanti fl-iskema kwalifikanti.
